

癌症的中医施治

[日]佐藤昭彦

大阪汉方医学研究所所长

日本癌学会会员

翻译:袁志强

助理翻译:安锡哲 张春花

审校:樊中州

长虹出版公司

1999·3

图书在版编目(CIP)数据

癌症的中医施治/(日)左藤昭彦著;袁志强译.

—北京:长虹出版公司,1999

ISBN 7-80063-037-4

I. 癌…

II. ①左… ②袁…

III. 癌-中药疗法

IV. R730.52

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 02627 号

·此书经国家版权局登记,版权所有·

癌症的中医施治

长虹出版公司出版

(北京地安门西大街 40 号 邮政编码:100035)

宏文印刷厂印刷 新华书店发行

1999 年 3 月第 1 版 1999 年 3 月第 1 次印刷

开本:787×1092 毫米 1/32 印张:5.25

字数:101 千字 印数:1—5000 册

定价:12.80 元

目 录

1	前言
1	推荐之言
1	第一章 现代医学可在何种程度上 治疗癌症
1	①为何会发生癌变
	癌究竟是什么
	从现代医学角度看癌化机理
	从东洋医学的角度看癌化机理
5	②怎样才能发现癌变
	早期发现、早期手术的原则
	病理检查和自己发现

7 ③现代医学能在何种程度上治疗癌症

手术疗法、放射疗法和化学疗法

抗癌剂的副作用和耐药性

免疫疗法在现阶段是辅助疗法

中晚期的进展癌 10 年生存率也能有 50%

13 ④从现代医学的角度看癌的预防

癌的原因五成来自食物

以正常细胞的生存和增殖来说偏食是大敌

食物、嗜好品、性生活、化学物质、紫外线、放射线同癌的关系

20 ⑤现代医学的新方向——生存质量 QOL

从癌症治疗的角度考虑患者的生存质量

为了缩小病灶病人就应该忍受各种痛苦吗

从患者的立场来看,生存的内容是非常重要的

24 第二章 现代汉方可在何种程度上治疗癌症

24 ①汉方为何物

与现代医学科学相对应的汉方传统医学

汉方处方是组合神奇

汉方药的效果是复合药理

汉方药的复合药理无法用理论得出

日本式汉方同中国医药的不同

汉方药是基于“证”的基础上投药的

汉方提取剂可以获得保险

32 ②汉方能在何种程度上治疗癌症

汉方疗法并不包括癌症和精神病

对“癌的治疗”的问题的更正

- 汉方药注重提高自身免疫力
治疗癌症的有代表性的处方
适用各种不同症状的处方
随便使用生药会有很多害处
- 39 ③中医治疗癌症的状况
- 日本式汉方同中医的区别
中医认为病是机体的一部分
边用药边诊断的中医
中国最近的癌症治疗
在中国的许多癌症治疗病例
单一生药疗法是汉方药抗癌的主流
- 46 第三章 对癌症有效的佐藤式疗法
- 46 ①现代医学和现代汉方均难于治疗的癌症怎
样才能治愈呢
- 治疗癌症的难点
抛开现代医学就无法谈癌症治疗
为了研制没有副作用的制癌剂而用汉方药做
动物试验
尽管癌变扩大但仍能延长寿命,只是因个体差
异效果不一
- 52 ②制癌生药的研究
- 以检查制癌性为目标的试管内检查
长期使用汉方药,在制癌的同时能活化正常细
胞
- 56 ③佐藤式疗法治疗癌症是中国医学和现代医
学的结合
- 初期的临床病例——无疼痛且有明显延命效
果

- 效果不一的原因
与“证”相合的汉方药投放有一定界限
易学原理
中医基于阴阳五行学说使之体系化
人体机能按照阴阳五行学说分类
根据阴阳五行学说诊断疾病——八纲辨证、六纲辨证
汉方和针灸在“易”的原理上用阴阳五行学说得到统一
依性味、归经来投药
根据良导络来判定经络的异常
根据测定值对同一疾病用药也应各异
经络理论与汉方理论统一的佐藤式疗法
- 77 ④佐藤式汉方的治疗效果——同现代医学并用可以取得跨时代的效果
有延命效果和可以取得高的 QOL
对发生在不同部位癌症的治疗效果
确实有延命和改善各种症状的效果
- 98 ⑤癌的预防和癌前病变的治疗
癌前状态和潜在癌、微小癌的癌化机制
癌前病变和潜在癌、微小癌的治疗适用 HM
- 103 第四章 癌的汉方和食养治疗
- 103 ①及早发现异常的汉方和食养
针对癌前病变的一般汉方疗法
针对癌前病变的食物疗法
- 106 ②尽早治疗疾病的汉方和食养
针对易于发展成癌前病变的疾病的汉方疗法
针对易于发展成癌前病变的疾病有辅助疗效

- 的食物
- 111 ③用汉方和食养预防癌症
从阴阳五行学说来考虑食物疗法
心情状态同五行的关系
- 115 第五章 第五种疗法, 用汉方治疗
癌症的前景
- 115 ①手术疗法、放射疗法、抗癌剂疗法、免疫疗法
和汉方疗法
佐藤式汉方疗法不会招至性激素不平衡和癌
化
- 117 ②治疗异常和防止老化是最根本的治疗方法
有延命、改善和提高 QOL 的划时代成果
- 118 ③佐藤式汉方疗法的前景
- 120 附录: 对癌有效的生药及汉方方剂
一览
- 120 ①生药一览
- 154 ②汉方方剂一览

第一章 现代医学可在何种程度上治疗癌症

①为何会发生癌变

●癌究竟是什么

癌症是位居第一的死因,而且年年有增加,当然会引起人们的惧怕心理。所谓癌症究竟是如何发生的?清楚这个原因对治疗和预防癌症是绝对必要的。引发癌变的根本原因已经明晰,绝不是原因不明。但遗憾的是如何才能治愈癌症,才能有效预防癌症,还没有根本性的方法。但是,关于如何做可以使自身向好的方向发展,我们已经知道很多。

那么,癌究竟是什么呢?要从根本上来理解这个问题。构成人体的约有 5000 万个正常细胞,其中有一部分细胞发生异变,不久变成了癌细胞。当该癌细胞开始增殖时,体内阻止癌细胞增殖的抵抗力,例如免疫

系统和一些其他系统作用力迅速减弱的话,癌症就继续发展下去形成进展癌。从进展癌一直发展下去,直到患者死亡。对于细胞我仅作一个大体的说明。

●从现代医学角度看癌化机理

那么,究竟正常细胞是如何癌化的呢?这其中有很多原因,应该说并非是突然癌化,而是一经年累月的过程。

癌变最初始于细胞的微小异常,也就是说,细胞在分裂、增殖时染色体未顺利分离之类的或是其他一些这样那样的原因。正常细胞在必要时刻分裂,在不必要时有控制机构来停止分裂。癌细胞就是由于这种控制不起作用。所以这样说来,癌细胞并不是迅速增殖的,当初正常的细胞发生变异并保持原样持续增殖,到某一时刻渐渐地细胞的性质就发生变化,这被称为“变异”。逐渐的少量变化经过几年几十年的积累就形成大的变异。接着癌细胞聚集成团,到达特定时刻便急剧地增殖。

在此时间体内的免疫系统和其他各种系统将努力排除异常细胞和癌细胞,但免疫系统未清除的剩余癌细胞更加迅速地增长,于是免疫力降低,癌细胞剧烈增长。根据癌症的种类不同可以有各种各样的异化。在最初的癌细胞发生后,癌症并非立即发生,最多可潜伏20~40年。因此,20岁以下的癌症应该是先天遗传的吧!

引起癌化的原因有很多。第一便是食物中存在致

癌物质。例如过多食用食盐会引起胃粘膜细胞异常,经年累月就可能发展为胃癌。多吃脂肪类食物后,胆囊会大量分泌胆汁酸来消化食物,而胆汁酸会在栖息在大肠内的大量各种各样的细菌作用下变成类固醇类女性激素类物质。这类物质大量存在使细胞很容易发生癌变。长期慢性的便秘使一些物质排泄不畅而积累下来,这便是大肠癌和直肠癌的诱因了。烤焦了的肉和鱼、油炸食物也能促使癌的发生,尽管一部分已被肝脏解了毒,但肝脏会受到损害,还有有害物质未被分解而残存下来,这也会促进癌变。

其他能诱发癌变的物质包括药品、食品添加剂,农药、酒、烟草、咖啡等,其中都含有大量不良成分。X射线和紫外线也能促进癌变,特别是肤色白的人对紫外线防御力差,更易引发癌变。由于引发细胞变异的原因很多,故完全防止是不可能的。但是尽可能减少诱使癌变的活动却是可能的。就食物来说,可以多吃一些蔬菜、海带、牛奶和苹果一类预防癌变的食品。

正常细胞是如何成为变异细胞并再发展到癌细胞的机理,现在正在用遗传因子来进行研究。据说癌化的过程是在各种遗传因子作用下产生变异的结果。

●从东洋医学的角度看癌化机理

以上是用现代医学的观点来讨论癌化原因的机理,而从东洋医学的角度来说应该如何考虑呢?东洋医学的内容在后文中将有说明,此处先讨论一下癌形成的原因。

首先,对人的正常生理机能的损害被称作“邪”,除了寒热之类的外邪,还有人体内的异常即内邪,如暴食、醉酒、吃油腻的食物或者发怒悲伤之类精神上的问题,这些都是所谓的“邪”,将破坏正常身体平衡。如果体内有正气存在则可以抵御,但如果体内正气丧失身体变虚邪就乘虚而入。“虚”就是体力低下虚弱的状态。“实”是“虚”的反义,指体力充沛的状态。“气”也是重要的概念,指的是身体健康时体内虚实能够保持平衡时身体健康的状态。但是,如果失去正气身体变虚的话,邪乘机侵入,停留在经络的话便会导致癌变发生。

在东洋医学中用于表示体内异常的是经络异常,如果发现异常可以及早防治以达到预防癌症的目的。

结论是,由体内异常引起的长时间体内不平衡是导致癌症的原因。这样考虑很有意思,因为尽管现代医学认为癌变是由于各种各样的原因引发的正常细胞变异所引起的,但并不是每个人都要患癌症的,一生不患癌症的人也很多。故从预防上来看,将癌变的原因归结为东洋医学中所谓的气的丧失而引起的虚实不平衡,并以此为中心来考虑应该是非常有意思的。

总而言之,几年甚至几十年的变异加重才导致癌变,所以过了中年才注意预防就晚了,在年轻和孩提时代就应该注意预防,这是非常必要的。

2 怎样才能发现癌变

● 早期发现、早期手术的原则

因为癌是正常细胞癌变的结果,是细胞水平的问题,故初期发现是极为困难的。所以对其放任不管,直到自觉症状表现时就已晚了例子很多。故在努力预防之外,发现早期症状极为必要。

癌症早期发现后进行手术应该是现代医学最有效的治疗方法,而且这也应该是正确的思考方法。如果医生建议手术,而可以手术并且时机还未晚的情况下,就应该马上进行手术。但是,如果手术过后是否可以改善和延长寿命不能确定,那当然应该由患者或其家人自己作出决定。因为讨厌手术而不动手术,最后丧失手术时机的例子也是有的。

尽管也有用手术以外的治疗方法的,但假如有一个一公斤重的癌细胞集成成的癌组织,大约有 100 万个癌细胞堆积在一起,将它用手术取出,和把它留在身体内发展到数亿个乃至数十亿个,谁都能明白是杀死 100 万个癌细胞容易呢,还是治疗数亿乃至数十亿的癌细胞容易。显然即便手术后还是会有很多问题,如器质性后遗症、手术是二次发癌的原因、手术时输血而引起血清肝炎等。但是,可以手术的患者不动手术,预

后非常差,所以第一应先手术,然后考虑接受其他治疗。

●病理检查和自己发现

人们为了在癌症早期就发现癌症而接受病理检查,但是用检查来发现所有癌症是不可能的。也就是说,尽管这次检查确认没有癌的存在,但这只是在检查的范围内未发现癌症而已,其他的地方还是不好说。最近年轻人患癌症的病例增加了,在相当轻的年纪就接受精密的检查,例如用放射线 X 射线多次照射等会有很多问题存在。顺便提一下,希望能开发出副作用小的安全的精密的检查方法。

用来标志肿瘤指标的血液检查也进步了许多,但要用来发现特早期的癌症还是非常困难的。而且还有一些癌症无论发现多早都不能治疗。好像也有报告说接受癌症检查和未接受癌症检查的人相比较的话,两者因癌的死亡率没有差别。但是因为一个癌细胞是经过数十年才引致癌症的,显然尽可能早地发现癌变是必须的,而且可能的话就应尽早地治疗。对于这种初期癌,或者说前期潜伏癌或微小癌,希望能开发出有效的能发现这些癌变的方法。

因而,不能仅依靠病理检查,自己及早发现自身的异常也非常重要。从现代医学的观点来看,早期发现的症状同癌症的关系如下:

血尿:尿道、肾脏、膀胱癌

血痰:肺癌

血便：大肠癌

吐血：胃癌

不正常出血：子宫颈癌、子宫体癌

易出血：白血病

坚硬的肉癌：胃、肝脏、乳房、卵巢、子宫体癌

长期疼痛：胃、胰脏、肝脏、胆管、大肠、卵巢癌

咳：肺癌

长期头痛：脑肿瘤

哑声：喉头、甲状腺癌

进食困难：食道癌

急剧体重减少：胰脏、肝脏癌

黑色皮肤斑点：黑色素瘤

当然，这些病症也可由于其他疾病引起，不必过于担心。

③现代医学能在何种程度上治疗癌症

●手术疗法、放射疗法和化学疗法

尽管癌细胞在引发癌症前可以几十年一直在发展，但现代医学还是对此无尽早发现的方法，或者尽管作了检查还是不可能发现所有的癌，而且也有无论何时发现均已过晚的病例。

在早期是可以利用外科疗法即用外科手术切除癌组

织的方法来治疗的,这是第一位的疗法。正如第二节所说那样,在可以手术的情况下接受手术是最重要的。但尽管现代手术的技术已经进步了许多,由于手术而引起的二次发癌的病例或者尽管手术了还是再发或转移的病例还是很多,所以手术方法距离成功还很远。但对于最初期的癌治疗效果非常好。例如两厘米以下的乳癌,手术切除后10年生存率可达94%,胃癌早期(SMⅡ-1)、10年生存率也高达91%。但是Ⅱ期、Ⅲ期和更往后发展的癌症由于癌细胞急速地转移,使治疗相当困难,当然生存率就很低了。但是手术的一方比不动手术的一方效果还是好得多。而且采用激光动手术的方法也很成熟了。

那么,如果不能动手术该怎么办呢?在这种情况下可以使用放射线照射缩小癌组织和投放化学抗癌剂来缩小癌组织的。放射线疗法是第二位的疗法,用钴60和镭、X射线、γ射线等来照射病灶。放射线疗法会引发白血球减少,食欲不振等强烈副作用,并且有二次发癌的危险。随着技术飞速的进步,治疗效果正在变好。但是由于癌细胞会对射线产生抵抗力,因而会产生效果很快变差的问题。而且因为正常细胞也受到伤害,所以只能控制在一定剂量范围之内。最好的方法当属重离子照射法,其次则是线性超高压照射法,但均需特殊装置。这些方法对头颈部癌、子宫癌、肺癌、食道癌和乳癌等很有效。

第三位的疗法就是化学疗法,即全部使用抗癌剂的疗法。谁都希望既不用动手术也不用照射线就能把

病治好,所以或许会认为这是第一位的好方法。但其实这其中还有很多的麻烦问题。

化学抗癌剂有很多,主要如下:

烷化基类制剂:氧氮芥、环磷酰胺、卡巴酞、三胺硫磷、马利兰。

抗代谢类:甲氨蝶呤、氟尿嘧啶、呋氟脉嘧啶、优福啶、呋喃苯胺酸、卡莫氟、阿糖胞苷、环胞苷、硫肌苷。

抗生素类:阿霉素、柔红霉素、阿克拉霉素 A、博来霉素、光神霉素、放线菌素、新制癌菌素、放线菌素 D、东洋霉素。

植物制剂类:硫酸长春新碱、硫酸长春碱。

激素类:三苯氧胺,环硫雄醇。

其他:顺氯氨铂。

对化学抗癌剂比较有效的癌症是:急性淋巴性白血病、睾丸肿瘤、何杰金氏病、横纹肌肉瘤、绒毛上皮肿瘤,能够预后存活 5 年以上。能够延长寿命的有乳癌、卵巢癌、前列腺癌、白血病、恶性淋巴瘤、骨髓瘤、神经芽瘤。仅能稍稍延长寿命的有肺癌、子宫颈癌、黑色素瘤、骨肉瘤、软组织肿瘤等。而对膀胱癌、肾癌、食道癌、甲状腺癌、胃癌、大肠癌、胆囊癌、胆管癌、脑肿瘤之类效果很小。对胰腺癌、肝癌则难有效果。

● 抗癌剂的副作用和耐药性

关于抗癌剂的问题很多,首先便是副作用的问题。最多的便是因为白血球和淋巴球的减少,而使病人易受感染。因此肺癌多与肺炎并发,大肠癌则会引起肠

感染而导致肠闭塞。接下来便是损害消化系统,如呕吐、食欲减退、腹泻、便秘、口炎等均有发生。而且还有皮肤色素沉积、脱毛、发疹、手形变化、神经系统麻痹、听力下降、视力下降、尿频、精神受损等。其实还有脉搏不正常、低血压、心肌受损害、心律不齐、肝脏受损、肾脏受损,特别严重的是免疫功能降低,从而易引起感染,而且对癌细胞的抵抗力下降。但这些副作用可以依靠同汉方药结合一起使用来防止。

其次最大的问题是耐药性的问题。耐药性是指药物慢慢失去效力,在后期投药量必须比初期增加,否则,不产生效力。在对癌细胞进行的实验中,癌细胞的耐药性可以相差几千倍之多。在我的研究中也显示癌细胞的抗药力可以达到几十倍到几百倍。正因为如此,如果不可能多地投药,那么效果便不明显。而增加投药量会导致副作用慢慢增强,不久那种药就再不能使用了,就是说用抗癌剂治疗癌症变得不可能了。尽管研究人员现在正在研究防止癌细胞抗药力增大的方法,但抗药力在现在还是无法解决的困难问题。

还有的问题便是二次发癌。在长期投放抗癌剂后由于药剂自身的发癌性,可能会在别的地方发生癌症。尽管现在仍有人认为那是原病灶转移所致,但实际上完全不是这样的。手术或放射治疗或抗癌剂治疗全都是具有发癌性的。在并非由于癌症而是由于其他各种疾病动了手术的病例中,有经过了几年到数十年后发生癌症的病例。所以病了之后不管如何都进行手术总是较好的说法是不正确的。